

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

ASUNTO Nº 73/2018.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
MINISTERIO DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA  
Montevideo, 22 MAR 2018

VISTO: la gestión promovida por la Comisión Interministerial CCRVMA- Uruguay a los efectos de que se incorporen al ordenamiento jurídico interno uruguayo las Medidas de Conservación emanadas de las Reuniones de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA); -----

RESULTANDO: que en la XXXVI Reunión del 16 al 27 de octubre de 2017 de la referida Comisión realizada en la Ciudad de Hobart, Tasmania (Australia), se aprobaron por consenso nuevas Medidas de Conservación en función a lo dispuesto en el Art. IX de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos; -----

CONSIDERANDO: I) que la República Oriental del Uruguay adhiere al Tratado Antártico el 11 de enero de 1980, pasando a ser Miembro Consultivo el 7 de octubre de 1985;-----

II) que la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos de fecha 8 de agosto de 1982 emana de las Reuniones Consultivas del Tratado Antártico e integra su cuerpo normativo;-----

III) que la República Oriental del Uruguay es Miembro de la CCRVMA desde el 26 de agosto de 1996; -----

IV) que corresponde por tanto proceder a aprobar las Medidas de Conservación que surgieron en la XXXVI Reunión de la Comisión, realizada del 16 al 27 de octubre de 2017; -----

V) lo aprobado en los años 1998, 1999, 2000, 2001, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 y 2017 por Resoluciones del Poder Ejecutivo de 28 de marzo de 2000, de 9 de mayo de 2001, de 18 de diciembre de 2001, de 18 de marzo de 2003, 18 de febrero de 2004, 24 de febrero de 2005, 19 de enero de 2006, 5 de enero de 2007, 29 de enero de 2008, 29 de diciembre de 2008, 21 de diciembre de 2009, 28 de enero de 2011, 8 de marzo de 2012, 06 de noviembre de 2013, 30 de enero de 2014, 4 de febrero de 2015, 22 de diciembre de 2015 y 30 de enero 2017; -----

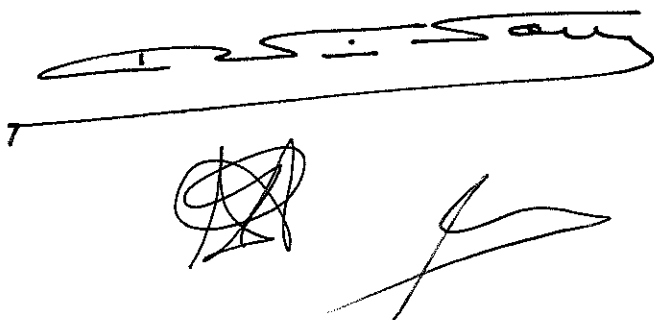
ATENTO: a lo precedentemente expuesto; -----


EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
RESUELVE:

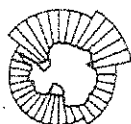
1°.- Apruébanse las Medidas de Conservación adoptadas por consenso en la XXXVI Reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos que se detallan a continuación: -----

- a) Las Medidas de Conservación: 10-01 (2014), 10-02 (2016), 10-03 (2015), 10-04 (2015), 10-06 (2016), 10-07 (2016); 10-09 (2011), 21-01 (2016), 21-03 (2016), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-07 (2013), 22-08 (2009), 22-09 (2012), 23-01 (2016), 23-02 (2016), 23-03 (2016), 23-04 (2016), 23-05 (2000), 23-06 (2012), 23-07 (2016), 24-02 (2014), 25-02 (2015), 25-03 (2016), 26-01 (2015), 31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008), 51-06 (2016), 51-07 (2016), 91-01 (2004), 91-02 (2012), 91-03 (2009), 91-04 (2011), 91-05 (2016) y las Resoluciones 7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX, 33/XXX, 34/XXXI y 35/XXXIV que permanecerán en vigor.-----
- b) Las Medidas de Conservación: 10-05 (2017), 10-08 (2017), 21-02 (2017), 22-06 (2017), 24-01 (2017), 24-04 (2017), 32-02 (2017), 32-09 (2017), 33-02 (2017), 33-03 (2017), 41-01 (2017), 41-02 (2017), 41-03 (2017), 41-04 (2017), 41-05 (2017), 41-06 (2017), 41-07 (2017), 41-08 (2017), 41-09 (2017), 41-10 (2017), 41-11 (2017), 42-01 (2017), 42-02 (2017) y 51-04 (2017) que fueron modificadas por la Comisión.-----
- c) Las Medidas de Conservación: 10-05 (2017), 10-08 (2017), 10-10 (2017), 21-02 (2017), 22-06 (2017), 24-01 (2017), 24-04 (2017), 24-05 (2017), 32-02 (2017), 32-09 (2017), 33-02 (2017), 33-03 (2017), 41-01 (2017), 41-02 (2017), 41-03 (2017), 41-04 (2017), 41-05 (2017), 41-06 (2017), 41-07 (2017), 41-08 (2017), 41-09 (2017), 41-10 (2017), 41-11 (2017), 42-01 (2017), 42-02 (2017) y 51-04 (2017) que fueron adoptadas por la Comisión. -----

2°.- Comuníquese, publíquese y pase a la Comisión Interministerial CCRVMA y a los Ministerios involucrados a sus efectos.-----



  
Dr. FABARÉ VÁZQUEZ  
Presidente de la República  
Período 2015 - 2020



CCAMLR

miércoles, 1 noviembre 2017

COMM CIRC 17/91

SC CIRC 17/66

## **Medidas de conservación adoptadas en la Trigésima sexta reunión de la CCRVMA**

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO

Por la presente se notifica a los Miembros que la Comisión ha llevado a cabo la modificación anual de las medidas de conservación en su trigésima sexta reunión (CCAMLR-XXXVI), y aprobado los siguientes resultados. La fecha de notificación a los efectos del artículo IX.6 de la Convención es el 1 de noviembre de 2017.

La Comisión convino en que las siguientes medidas de conservación y resoluciones se mantuvieran en vigor durante 2017/18:

Medidas sobre el cumplimiento -

10-01 (2014), 10-02 (2016), 10-03 (2015), 10-04 (2015), 10-06 (2016), 10-07 (2016) y 10-09(2011).

Medidas sobre asuntos relacionados con la pesca en general -

21-01 (2016), 21-03 (2016), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-07 (2013), 22-08 (2009), 22-09 (2012), 23-01 (2016), 23-02 (2016), 23-03 (2016), 23-04 (2016), 23-05 (2000), 23-06 (2012), 23-07 (2016), 24-02 (2014), 25-02 (2015) 25-03 (2016) y 26-01 (2015).

Medidas de regulación de pesquerías -

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008), 51-06 (2016) y 51-07 (2016).

Medidas sobre áreas protegidas -

91-01 (2004), 91-02 (2012), 91-03 (2009), 91-04 (2011) y 91-05 (2016).

Resoluciones -

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX, 33/XXX, 34/XXXI y 35/XXXIV.

La Comisión adoptó las siguientes medidas de conservación nuevas y modificadas:

Medidas modificadas sobre el cumplimiento -

10-05 (2017), 10-08 (2017) y 10-10 (2017).

Medidas modificadas sobre asuntos relacionados con la pesca en general -

21-02 (2017) y 22-06 (2017).

Medidas modificadas sobre investigación y experimentos -  
24-01 (2017) y 24-04 (2017).

Medidas nuevas sobre investigación y experimentos -  
24-05 (2017).

Medidas modificadas de regulación de pesquerías -  
32-02 (2017), 32-09 (2017), 33-02 (2017), 33-03 (2017), 41-01 (2017), 41-02 (2017), 41-03 (2017),  
41-04 (2017), 41-05 (2017), 41-06 (2017), 41-07 (2017), 41-08 (2017), 41-09 (2017), 41-10 (2017),  
41-11 (2017), 42-01 (2017), 42-02 (2017) y 51-04 (2017).

Se adjunta una lista de las medidas de conservación nuevas o modificadas que fueron aprobadas en CCAMLR-XXXVI. La versión preliminar de éstas y la del informe de CCAMLR-XXXVI serán puestas en el sitio web de la CCRVMA a fines de esta semana en inglés, y la próxima semana en todos los idiomas oficiales de la Comisión. La nueva edición de la *Lista de Medidas de Conservación Vigentes en 2017/18* estará a disposición de los Miembros en diciembre de 2017.

Andrew Wright  
Secretario Ejecutivo

Adj.

---

**Post** PO Box 213, North Hobart, Tasmania  
7002 Australia  
**Address** 181 Macquarie Street, Hobart,  
Tasmania 7000 Australia

**Web** [ccamlr.org](http://ccamlr.org)  
**Correo electrónico** [ccamlr@ccamlr.org](mailto:ccamlr@ccamlr.org)

**Teléfono fijo** +61 3 6210  
1111  
**Facsímile** +61 3 6224 8744

9

**MEDIDAS DE CONSERVACIÓN NUEVAS O MODIFICADAS  
ADOPTADAS EN CCAMLR-XXXVI**

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 10-05 (2017)**

Sistema de Documentación de Capturas de *Dissostichus* spp.

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 10-08 (2017)**

Sistema para promover el cumplimiento de las medidas de conservación de la CCRVMA por nacionales de Partes contratantes

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 10-10 (2017)**

Procedimiento de evaluación del cumplimiento de la CCRVMA

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 21-02 (2017)<sup>1,2</sup>**

Pesquerías exploratorias

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 22-06 (2017)**

Pesca de fondo en el Área de la Convención

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 24-01 (2017)**

Aplicación de medidas de conservación a la investigación científica

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 24-04 (2017)**

Establecimiento de Áreas Especiales para la Investigación Científica por tiempo limitado en áreas marinas recientemente expuestas por el derrumbe o el retroceso de barreras de hielo en las Subáreas estadísticas 48.1, 48.5 y 88.3

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 24-05 (2017)**

Pesca con fines de investigación realizada con arreglo a la Medida de Conservación 24-01

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 32-02 (2017)**

Prohibición de la pesca dirigida

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 32-09 (2017)**

Prohibición de la pesca dirigida a *Dissostichus* spp. en la temporada de pesca 2017/18, excepto cuando se efectúa de conformidad con medidas de conservación específicas

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 33-02 (2017)**

Restricciones a la captura secundaria en la División estadística 58.5.2 durante la temporada 2017/18

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 33-03 (2017)<sup>1,2</sup>**

Restricciones a la captura secundaria en las pesquerías nuevas y exploratorias durante la temporada 2017/18

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-01 (2017)<sup>1,2</sup>**

Medidas generales para las pesquerías exploratorias de *Dissostichus* spp. en el Área de la Convención durante la temporada 2017/18

**MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-02 (2017)**

Restricciones a la pesquería de *Dissostichus eleginoides* en la Subárea estadística 48.3 en las temporadas 2017/18 y 2018/19

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-03 (2017)

Restricciones a la pesquería de *Dissostichus* spp. en la Subárea estadística 48.4 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-04 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus mawsoni* en la Subárea estadística 48.6 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-05 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus mawsoni* en la División estadística 58.4.2 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-06 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus eleginoides* en el Banco Elan (División estadística 58.4.3a) fuera de las áreas bajo jurisdicción nacional en la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-07 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus mawsoni* en el Banco BANZARE (División estadística 58.4.3b) fuera de las áreas bajo jurisdicción nacional en la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-08 (2017)

Restricciones a la pesquería de *Dissostichus eleginoides* en la División estadística 58.5.2 durante las temporadas 2017/18 y 2018/19

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-09 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus mawsoni* en la Subárea estadística 88.1 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-10 (2017)

Restricciones a la pesquería exploratoria de *Dissostichus mawsoni* en la Subárea estadística 88.2 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 41-11 (2017)

Restricciones a la pesquería de *Dissostichus mawsoni* en la División estadística 58.4.1 durante la temporada 2017/18

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 42-01 (2017)

Restricciones a la pesquería de *Champocephalus gunnari* en la Subárea estadística 48.3 durante las temporadas 2017/18 y 2018/19

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 42-02 (2017)

Restricciones a la pesquería de *Champocephalus gunnari* en la División estadística 58.5.2 durante las temporadas 2017/18 y 2018/19

MEDIDA DE CONSERVACIÓN 51-04 (2017)

Medida general para la pesquería exploratoria de *Euphausia superba* en el Área de la Convención durante la temporada 2016/17

---

<sup>1</sup> Con excepción de las aguas alrededor de las islas Kerguelén y Crozet.

<sup>2</sup> Con excepción de las aguas alrededor de las islas Príncipe Eduardo.